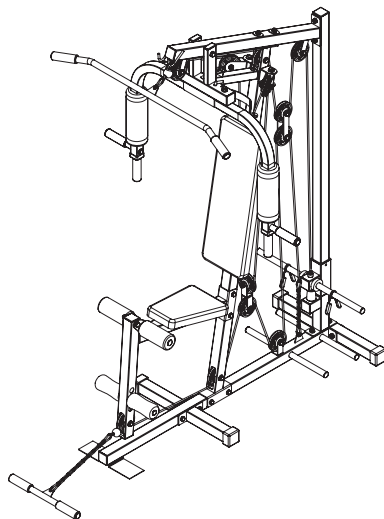


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX - 450HG



CZ	POSILOVACÍ VĚŽ
DE	KRAFTSTATION
FR	STATION DE MUSCULATION
GB	HOME GYM STATION
PL	ATLAS
SK	POSILŇOVACIA VEŽA
UA	ТРЕХАЖЕР

NÁVOD K POUŽITÍ	01
BEDIENUNGSANLEITUNG	06
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	11
INSTRUCTION	16
INSTRUKCJA OBSŁUGI	20
NÁVOD NA POUŽITIE	25
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	30
MONTÁŽ / MONTAGE / INSTALLATION / ASSEMBLY / MONTAŽ / MONTÁŽ / УСТАНОВКА	35

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Plné bezpečnosti a účinnosti používání lze dosáhnout pouze při montáži a používání zařízení v souladu s návodem. Ujistěte se, že uživatelé zařízení jsou informováni o všech omezeních, upozorněních a bezpečnostních opatřeních. Nenese odpovědnost za problémy nebo zranění způsobená nedodržením pokynů uvedených v návodu.
2. Tento produkt je sportovní vybavení, nikoli hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Posilovací věž je určena výhradně pro silový trénink s použitím závaží. Nepoužívejte ji k jiným účelům, jako je lezení, sezení na konstrukčních prvcích nebo zavěšování dalších předmětů.
4. Zařízení by měla současně používat pouze jedna osoba.
5. Umístěte posilovací věž na rovný, stabilní a neklouzavý povrch, aby se zabránilo posunu nebo kývání během cvičení. Doporučuje se použití ochranné podložky pod zařízení. Montáž provádějte s pomocí alespoň jedné další osoby.
6. Před prvním použitím se ujistěte, že všechny šrouby a montážní prvky jsou řádně utaženy, a pravidelně kontrolujte jejich stav.
7. Ujistěte se, že závaží jsou správně umístěna a zajištěna na čepech pomocí vhodných svorek (pružinových klipsů). Volná závaží mohou způsobit zranění nebo poškození zařízení.
8. Nepřetěžujte čepy nad maximální zatížení 100 kg (50 kg na každý čep). Přetížení může vést k poškození konstrukce nebo zvýšit riziko zranění.
9. Pravidelně kontrolujte stav čepů, konstrukce posilovací věže, upevnění a pružinových klipsů. Pokud zjistíte praskliny, deformace, vůle nebo jiná poškození, okamžitě přestaňte zařízení používat.
10. Neprovádějte žádné úpravy ani modifikace zařízení, kromě těch popsanych v tomto návodu. V případě problémů nebo dotazů kontaktujte servis.
11. Ujistěte se, že kolem posilovací věže je dostatek prostoru pro bezpečné provádění cviků a umístění závaží.
12. Neumísťujte končetiny v blízkosti pohyblivých částí.
13. Během cvičení provádějte kontrolované pohyby. Náhlé pohyby nebo příliš velká zátěž mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo poškození zařízení.
14. Cvičte v pohodlném, přiléhavém sportovním oblečení a obuvi s neklouzavou podrážkou. Před použitím si svažte dlouhé vlasy.
15. Pijte dostatečné množství tekutin před, během a po tréninku.
16. Dělejte pravidelné přestávky.
17. Maximální doba tréninku bez přestávky by neměla přesáhnout 2 hodiny.
18. Před zahájením tréninku proveďte vhodné zahřátí, aby se připravily svaly a klouby na zátěž.
19. Začněte trénink s menší zátěží, zejména pokud jste začátečník. Postupně zvyšujte zátěž s rostoucí úrovní kondice.
20. Rozkládejte závaží rovnoměrně na čepech, aby byla zajištěna stabilita zařízení během cvičení.
21. Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poradte s lékařem, abyste zjistili, zda neexistují žádné fyzické nebo zdravotní kontraindikace, které by mohly představovat riziko pro vaše zdraví nebo bezpečnost, nebo bránit správnému používání zařízení. Konzultace s lékařem je nezbytná, pokud užíváte léky ovlivňující srdeční frekvenci, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu.
22. Osoby se zdravotními problémy, jako jsou bolesti kloubů, zad nebo páteře, by se před zahájením cvičení měly poradit s lékařem.
23. Pokud během tréninku pocítíte bolest, tlak na hrudi, závratě, dušnost nebo jiné znepokojivé příznaky, okamžitě přestaňte cvičit a poraďte se s lékařem.

24. Uchovávejte posilovací věž na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření, aby se zabránilo korozi a poškození materiálů.
25. Pravidelně větrejte místnost, ve které cvičíte.
26. Pravidelně čistěte povrchy posilovací věže vlhkým hadříkem, vyhýbejte se použití agresivních chemických prostředků.
27. Při přemísťování posilovací věže odstraňte všechna závaží. Přenášejte zařízení s pomocí druhé osoby a dodržujte správné techniky zvedání, abyste předešli namožení zad nebo poškození posilovací věže.
28. Zařízení splňuje normu EN ISO 20957-1 třídy H.C., což znamená, že je určeno pro domácí použití. Výrobek není vhodný pro komerční ani rehabilitační účely.

VYBALENÍ A KONTROLA

Ostré a hrubé předměty mohou při otevírání obalu poškodit výrobek.

- Nepoužívejte ostré ani hrubé předměty k otevírání obalu.
- Buďte opatrní při provádění následujících kroků.

Pokyny pro vybalení:

1. Odstraňte pásky a upevňovací popruhy – proveďte to ručně nebo použijte nůžky.
2. Umístěte krabici tak, aby směrové šipky směřovaly nahoru.
3. Otevřete kartonový obal.
4. Vyjměte z krabice všechny části.
5. Položte jednotlivé díly vedle sebe na čistý, měkký a rovný povrch.
6. Zkontrolujte úplnost a shodu s příloženým seznamem dílů.

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Poškození způsobené nevhodnými čisticími prostředky:

- Ověřte kompatibilitu čisticího prostředku s povrchem na méně viditelném místě.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla, vařící vodu, silné kyseliny ani alkalické čisticí prostředky.
- Odstraňte prach a lehké nečistoty vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Pro silnější znečištění použijte jemný, nehořlavý a bezpečný čisticí prostředek nebo hadřík navlhlý vodou.

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnost a životnost vašeho produktu.

Před každým použitím

- **Technický stav:** Zkontrolujte celkový technický a vizuální stav výrobku.
- **Upevňovací prvky:** Ujistěte se, že všechny prvky jsou pevně spojeny a nejsou deformovány.
 - Dotáhněte uvolněné prvky pomocí vhodného nástroje.
 - Poškozené nebo deformované části vyměňte za pomoci kvalifikované osoby.
 - Používejte pouze originální náhradní díly nebo schválené výrobcem.

DEMONTÁŽ

Demontujte produkt v opačném pořadí než při montáži, viz kapitola MONTÁŽ.

SKLADOVÁNÍ

Poškození výrobku v důsledku nesprávného skladování.

- Skladujte výrobek smontovaný a ve svislé poloze nebo po demontáži na tmavém, chladném, suchém a dobře větraném místě.
- Chraňte výrobek před prachem a vlhkostí.
- Nepokládejte na výrobek žádné předměty, aby nedošlo k deformacím.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení použijte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Produkt je nestabilní.	Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby správně utaženy.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trex-shop.pl/serwis/>
- e-mailem: serwis@trexsport.eu
- písemně na adresu:

Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Polsko

2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.

VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUF.

1. Die vollständige Sicherheit und Wirksamkeit der Nutzung kann nur erreicht werden, wenn das Gerät gemäß der Anleitung montiert und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der in der Anleitung festgelegten Regeln entstehen.
2. Dieses Produkt ist ein Sportgerät und kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Die Kraftstation ist ausschließlich für Krafttraining mit Gewichten vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke, wie Klettern, Sitzen auf Konstruktionselementen oder das Aufhängen zusätzlicher Gegenstände.
4. Das Gerät sollte jeweils nur von einer Person benutzt werden.
5. Stellen Sie die Kraftstation auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche, um ein Verrutschen oder Wackeln während des Trainings zu verhindern. Es wird empfohlen, eine Schutzmatte unter dem Gerät zu verwenden. Führen Sie die Montage mit Hilfe von mindestens einer weiteren Person durch.
6. Stellen Sie vor der ersten Verwendung sicher, dass alle Schrauben und Befestigungselemente ordnungsgemäß angezogen sind, und überprüfen Sie regelmäßig deren Zustand.
7. Stellen Sie sicher, dass die Gewichte ordnungsgemäß auf den Stiften platziert und mit geeigneten Klemmen (Federclips) gesichert sind. Lose Gewichte können Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.
8. Überlasten Sie die Stifte nicht über die maximale Belastung von 100 kg (je 50 kg pro Stift). Überlastung kann zu Schäden an der Konstruktion oder einem erhöhten Verletzungsrisiko führen.
9. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stifte, der Konstruktion der Kraftstation, der Befestigungen und der Federclips. Bei Rissen, Verformungen, Lockerungen oder anderen Schäden stellen Sie die Nutzung sofort ein.
10. Nehmen Sie keine Anpassungen oder Modifikationen am Gerät vor, außer den in dieser Anleitung beschriebenen. Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich an den Service.
11. Stellen Sie sicher, dass um die Kraftstation herum ausreichend Platz für die sichere Durchführung von Übungen und das Platzieren von Gewichten vorhanden ist.
12. Halten Sie Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern.
13. Führen Sie während des Trainings kontrollierte Bewegungen aus. Plötzliche Bewegungen oder zu hohe Gewichte können zu Gleichgewichtsverlust oder Schäden am Gerät führen.
14. Trainieren Sie in bequemer, eng anliegender Sportkleidung und rutschfestem Schuhwerk. Binden Sie vor der Verwendung lange Haare zusammen.
15. Trinken Sie ausreichend Flüssigkeit vor, während und nach dem Training.
16. Machen Sie regelmäßige Pausen.
17. Die maximale Trainingszeit ohne Pause sollte 2 Stunden nicht überschreiten.
18. Führen Sie vor Beginn des Trainings ein angemessenes Aufwärmen durch, um Muskeln und Gelenke auf die Anstrengung vorzubereiten.
19. Beginnen Sie das Training mit geringerer Belastung, insbesondere wenn Sie ein Anfänger sind. Erhöhen Sie die Belastung schrittweise mit steigendem Fitnesslevel.
20. Verteilen Sie die Gewichte gleichmäßig auf den Stiften, um die Stabilität des Geräts während des Trainings zu gewährleisten.

21. Konsultieren Sie vor Beginn eines Trainingsprogramms einen Arzt, um festzustellen, ob physische oder gesundheitliche Kontraindikationen vorliegen, die ein Risiko für Gesundheit oder Sicherheit darstellen oder die ordnungsgemäße Nutzung des Geräts verhindern könnten. Ein ärztlicher Rat ist erforderlich, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Herzfrequenz, Blutdruck oder Cholesterinspiegel beeinflussen.
22. Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Gelenk-, Rücken- oder Wirbelsäulenschmerzen sollten vor Beginn des Trainings einen Arzt konsultieren.
23. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, Druck in der Brust, Schwindel, Atemnot oder andere beunruhigende Symptome verspüren, brechen Sie das Training sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt.
24. Bewahren Sie die Kraftstation an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht auf, um Korrosion und Materialschäden zu vermeiden.
25. Lüften Sie regelmäßig den Raum, in dem Sie trainieren.
26. Reinigen Sie die Oberflächen der Kraftstation regelmäßig mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie die Verwendung aggressiver chemischer Reinigungsmittel.
27. Entfernen Sie beim Umstellen der Kraftstation alle Gewichte. Bewegen Sie das Gerät mit Hilfe einer zweiten Person unter Anwendung geeigneter Hebetekniken, um Rückenüberlastungen oder Schäden an der Kraftstation zu vermeiden.
28. Das Gerät entspricht der Norm EN ISO 20957-1 Klasse H.C., was bedeutet, dass es für den Heimgebrauch bestimmt ist. Das Produkt ist nicht für kommerzielle oder rehabilitative Anwendungen geeignet.

AUSPACKEN UND ÜBERPRÜFEN

Scharfe und raue Gegenstände können das Produkt beim Öffnen der Verpackung beschädigen.

- Verwenden Sie keine scharfen oder rauen Gegenstände zum Öffnen der Verpackung.
- Seien Sie bei den folgenden Schritten vorsichtig.

Anleitung zum Auspacken:

1. Entfernen Sie die Klebebänder und Befestigungsbänder – tun Sie dies von Hand oder verwenden Sie eine Schere.
2. Stellen Sie den Karton so auf, dass die Richtungspfeile nach oben zeigen.
3. Öffnen Sie die Kartonverpackung.
4. Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton.
5. Legen Sie die Teile auf eine saubere, weiche und ebene Fläche.
6. Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Übereinstimmung mit der Teileliste.

WARTUNG UND REINIGUNG

Schäden durch unsachgemäße Reinigungsmittel:

- Überprüfen Sie die Verträglichkeit des Reinigungsmittels mit der Oberfläche an einer unauffälligen Stelle.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, kochendes Wasser, starke Säuren oder alkalische Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Staub und leichte Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.
- Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie ein mildes, nicht brennbares und lebensmittelechtes Reinigungsmittel oder ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch.

Regelmäßige Wartung erhöht die Sicherheit und Langlebigkeit Ihres Produkts.

Vor jeder Verwendung:

- **Technischer Zustand:** Überprüfen Sie den allgemeinen technischen und visuellen Zustand des Produkts.
- **Befestigungselemente:** Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest verbunden und nicht verformt sind.
 - Ziehen Sie lose Teile mit einem geeigneten Werkzeug fest.
 - Ersetzen Sie beschädigte oder verformte Teile durch qualifiziertes Personal.
 - Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile oder vom Hersteller zugelassene Teile.

DEMONTAGE

Demontieren Sie das Produkt in umgekehrter Reihenfolge der Montage, siehe Kapitel MONTAGE.

LAGERUNG

Schäden am Produkt durch unsachgemäße Lagerung:

- Lagern Sie das Produkt montiert und aufrecht oder nach der Demontage an einem dunklen, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Produkt vor Staub und Feuchtigkeit.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, um Verformungen zu vermeiden.

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Das Produkt ist instabil.	Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig angezogen sind.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trex-shop.pl/serwis/>
- via E-Mail: serwis@trexsport.eu
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT TOUT LE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

1. La sécurité et l'efficacité complètes de l'utilisation ne peuvent être atteintes que si l'appareil est assemblé et utilisé conformément aux instructions. Assurez-vous que les utilisateurs de l'appareil sont informés de toutes les limitations, avertissements et précautions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de problèmes ou de blessures résultant d'une utilisation non conforme aux instructions.
2. Ce produit est un équipement sportif, ce n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants.
3. Utilisez l'appareil conformément à sa destination. La station de musculation est conçue uniquement pour des exercices de musculation avec charges. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, telles que grimper, s'asseoir sur les éléments de la structure ou suspendre des objets supplémentaires.
4. Une seule personne doit utiliser l'appareil à la fois.
5. Placez la station de musculation sur une surface plane, stable et antidérapante pour éviter tout déplacement ou basculement pendant les exercices. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection sous l'appareil. Effectuez le montage avec l'aide d'au moins une autre personne.
6. Avant la première utilisation, assurez-vous que toutes les vis et éléments de fixation sont correctement serrés et vérifiez régulièrement leur état.
7. Assurez-vous que les poids sont correctement placés et sécurisés sur les broches à l'aide de pinces appropriées (clips à ressort). Des poids mal fixés peuvent causer des blessures ou endommager l'appareil.
8. Ne surchargez pas les broches au-delà de la charge maximale de 100 kg (50 kg par broche). Une surcharge peut endommager la structure ou augmenter le risque de blessure.
9. Vérifiez régulièrement l'état des broches, de la structure de la station de musculation, des fixations et des clips à ressort. En cas de fissures, déformations, jeux ou autres dommages, cessez immédiatement l'utilisation.
10. N'effectuez aucune modification ou ajustement de l'appareil autres que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème ou de question, contactez le service après-vente.
11. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de la station de musculation pour effectuer les exercices en toute sécurité et manipuler les poids.
12. Ne placez pas vos membres près des parties mobiles.
13. Effectuez des mouvements contrôlés pendant les exercices. Des mouvements brusques ou des charges excessives peuvent entraîner une perte d'équilibre ou endommager l'appareil.
14. Portez une tenue de sport confortable et ajustée, ainsi que des chaussures à semelles antidérapantes. Attachez les cheveux longs avant l'utilisation.
15. Buvez suffisamment de liquides avant, pendant et après l'entraînement.
16. Faites des pauses régulières.
17. La durée maximale d'entraînement sans pause ne doit pas dépasser 2 heures.
18. Avant de commencer l'entraînement, effectuez un échauffement approprié pour préparer vos muscles et articulations à l'effort.
19. Commencez l'entraînement avec des charges légères, surtout si vous êtes débutant. Augmentez progressivement les charges à mesure que votre niveau de forme physique s'améliore.
20. Répartissez les charges uniformément sur les broches pour assurer la stabilité de l'appareil pendant les exercices.
21. Avant de commencer tout programme d'exercice, consultez un médecin pour déterminer s'il n'y a pas de contre-indications physiques ou de santé qui pourraient constituer un risque pour votre santé ou votre sécurité, ou empêcher une utilisation correcte de l'appareil. Un avis médical est indispensable si vous prenez des médicaments affectant la fréquence cardiaque, la pression artérielle ou le taux de cholestérol.

22. Les personnes ayant des problèmes de santé, tels que des douleurs articulaires, dorsales ou vertébrales, doivent consulter un médecin avant de commencer les exercices.
23. Si, pendant l'entraînement, vous ressentez une douleur, une pression thoracique, des étourdissements, un essoufflement ou d'autres symptômes inquiétants, arrêtez immédiatement les exercices et consultez un médecin.
24. Conservez la station de musculation dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil, pour éviter la corrosion et les dommages matériels.
25. Aérez régulièrement la pièce où vous vous entraînez.
26. Nettoyez régulièrement les surfaces de la station de musculation avec un chiffon humide, en évitant l'utilisation de produits chimiques agressifs.
27. Lors du déplacement de la station de musculation, retirez tous les poids. Déplacez l'appareil avec l'aide d'une autre personne en utilisant des techniques de levage appropriées pour éviter les tensions dorsales ou les dommages à l'appareil.
28. L'appareil est conforme à la norme EN ISO 20957-1, classe H.C., ce qui signifie qu'il est destiné à un usage domestique. Ce produit n'est pas adapté à des applications commerciales ou de rééducation.

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION

Des objets tranchants et rugueux peuvent endommager le produit lors de l'ouverture de l'emballage.

- N'utilisez pas d'objets tranchants ou rugueux pour ouvrir l'emballage.
- Soyez prudent lors des étapes suivantes.

Instructions de déballage:

1. Retirez les rubans adhésifs et les sangles de fixation – faites-le à la main ou utilisez des ciseaux.
2. Placez le carton de manière à ce que les flèches directionnelles pointent vers le haut.
3. Ouvrez l'emballage en carton.
4. Retirez toutes les pièces du carton.
5. Disposez les pièces sur une surface propre, douce et plane.
6. Vérifiez l'intégralité et la conformité avec la liste des pièces.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Dommages causés par des agents de nettoyage inappropriés :

- Vérifiez la compatibilité de l'agent de nettoyage avec la surface sur une zone peu visible.
- N'utilisez pas de solvants organiques, d'eau bouillante, d'acides forts ou de nettoyeurs alcalins.
- Enlevez la poussière et les saletés légères avec un chiffon humide ou une brosse douce.
- Pour les saletés plus tenaces, utilisez un agent de nettoyage doux, non inflammable et sûr pour les aliments, ou un chiffon humidifié avec de l'eau.

Un entretien régulier augmente la sécurité et la durabilité de votre produit.

Avant chaque utilisation:

- **État technique :** Vérifiez l'état technique et visuel général du produit.
- **Éléments de fixation :** Assurez-vous que toutes les pièces sont solidement connectées et non déformées.
 - Serrez les pièces lâches avec un outil approprié.
 - Remplacez les pièces endommagées ou déformées par du personnel qualifié.
 - Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou approuvées par le fabricant.

DÉMONTAGE

Démontez le produit dans l'ordre inverse du montage, voir le chapitre MONTAGE.

STOCKAGE

Dommages au produit dus à un stockage inapproprié :

- Stockez le produit assemblé et en position verticale ou après démontage dans un endroit sombre, frais, sec et bien ventilé.
- Protégez le produit de la poussière et de l'humidité.
- Ne placez aucun objet sur le produit pour éviter les déformations.

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
Le produit est instable.	Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trex-shop.pl/serwis/>
- par e-mail: serwis@trexsport.eu
- par écrit à l'adresse suivante:

Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Pologne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.

BEFORE USING THE DEVICE, READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

1. Full safety and effectiveness can be achieved only if the equipment is assembled and used according to the instructions. Ensure that all users are informed about all limitations, warnings, and precautions. We are not responsible for issues or injuries resulting from non-compliance with the guidelines specified in the manual.
2. This product is a piece of sports equipment, not a toy. Keep it out of reach of children.
3. Use the equipment only as intended. The home gym station is designed exclusively for strength training with weights. Do not use it for other purposes, such as climbing, sitting on structural elements, or hanging additional items.
4. Only one person should use the equipment at a time.
5. Place the home gym station on a flat, stable, and non-slip surface to prevent movement or wobbling during exercises. It is recommended to use a protective mat under the equipment. Assemble the equipment with the help of at least one additional person.
6. Before first use, ensure that all screws and assembly components are properly tightened, and regularly check their condition.
7. Make sure that weights are properly placed and secured on the pegs using appropriate clamps (spring clips). Loose weights can cause injuries or damage the equipment.
8. Do not overload the pegs beyond the maximum load of 100 kg (50 kg per peg). Overloading can lead to structural damage or increase the risk of injury.
9. Regularly inspect the condition of the pegs, the structure of the home gym station, fastenings, and spring clips. If you notice cracks, deformations, looseness, or other damages, stop using the equipment immediately.
10. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in this manual. If you encounter problems or have questions, contact customer service.
11. Ensure that there is sufficient space around the home gym station for safe exercise and placement of weights.
12. Keep limbs away from moving parts.
13. Perform controlled movements during exercises. Sudden movements or excessive weights can lead to loss of balance or damage to the equipment.
14. Exercise in comfortable, fitted sports attire and shoes with non-slip soles. Tie back long hair before use.
15. Drink adequate amounts of fluids before, during, and after training.
16. Take regular breaks.
17. The maximum continuous training time should not exceed 2 hours.
18. Before starting a workout, perform an appropriate warm-up to prepare muscles and joints for exertion.
19. Begin training with lighter weights, especially if you are a beginner. Gradually increase weights as your fitness level improves.
20. Distribute weights evenly on the pegs to ensure the stability of the equipment during exercises.
21. Before starting any exercise program, consult a physician to determine if there are any physical or health contraindications that may pose a risk to your health or safety or prevent proper use of the equipment. Medical advice is essential if you are taking medications that affect heart rate, blood pressure, or cholesterol levels.
22. Individuals with health issues, such as joint, back, or spine pain, should consult a physician before beginning exercises.
23. If you experience pain, chest tightness, dizziness, shortness of breath, or other concerning symptoms during training, stop exercising immediately and consult a physician.
24. Store the home gym station in a dry place, away from moisture and direct sunlight, to prevent corrosion and material damage.

25. Regularly ventilate the room where you exercise.
26. Regularly clean the surfaces of the home gym station with a damp cloth, avoiding the use of aggressive chemical agents.
27. When moving the home gym station, remove all weights. Transport the equipment with the help of another person, using proper lifting techniques to avoid back strain or damage to the home gym station.
28. The equipment complies with the EN ISO 20957-1 standard in class H.C., which means it is intended for home use. The product is not suitable for commercial or rehabilitation purposes.

UNPACKING AND INSPECTION

Sharp and rough objects can damage the product during unpacking.

- Do not use sharp or rough objects to open the packaging.
- Be cautious during the following steps.

Unpacking Instructions:

1. Remove tapes and securing straps manually or use scissors.
2. Position the box so that the directional arrows point upwards.
3. Open the cardboard packaging.
4. Remove all parts from the carton.
5. Place the components side by side on a clean, soft, and level surface.
6. Check completeness and conformity with the parts list.

MAINTENANCE AND CLEANING

Damage caused by improper cleaning agents:

- Test the cleaning agent's compatibility with the surface on an inconspicuous area.
- Do not use organic solvents, boiling water, strong acids, or alkaline cleaning agents.
- Remove dust and light dirt with a damp cloth or soft brush.
- For heavier soiling, use a mild, non-flammable, and safe cleaning agent or a cloth dampened with water.

Regular maintenance increases the safety and longevity of your product.

Before Each Use:

- **Technical Condition:** Check the overall technical and visual condition of the product.
- **Fastening Elements:** Ensure all components are securely connected and not deformed.
 - Tighten loose elements using appropriate tools.
 - Replace damaged or deformed parts with the help of qualified personnel.
 - Use only original or manufacturer-approved spare parts.

DISASSEMBLY

Disassemble the product in the reverse order of assembly; see the ASSEMBLY section.

STORAGE

Damage to the product due to improper storage:

- Store the product assembled and upright or disassembled in a dark, cool, dry, and well-ventilated place.
- Protect the product from dust and moisture.
- Do not place any objects on the product to avoid deformation.

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

GB TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The product is unstable.	Make sure that all nuts and bolts are properly tightened.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:

- by filling the form on website: <https://trex-shop.pl/serwis/>
- by an email: serwis@trexsport.eu
- in writing to the correspondence address:

Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

GB ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem. Atlas jest przeznaczony wyłącznie do ćwiczeń siłowych z użyciem obciążeń. Nie używaj go do innych celów, takich jak wspinanie się, siadanie na elementach konstrukcji lub wieszanie dodatkowych przedmiotów.
4. Ze sprzętu jednocześnie powinna korzystać jedna osoba.
5. Ustaw atlas na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec przesuwaniu się lub chwianiu podczas ćwiczeń. Zaleca się zastosowanie maty ochronnej pod sprzęt. Przeprowadzaj montaż z pomocą co najmniej jednej dodatkowej osoby.
6. Przed pierwszym użyciem upewnij się, że wszystkie śruby i elementy montażowe są odpowiednio dokręcone oraz regularnie sprawdzaj ich stan.
7. Upewnij się, że obciążenia są odpowiednio umieszczone i zabezpieczone na trzpieniach, używając odpowiednich zacisków (klipsów sprężynowych). Luźne obciążenia mogą spowodować urazy lub uszkodzenia sprzętu.
8. Nie przeciągaj trzpieni ponad maksymalne obciążenie wynoszące 100kg (po 50kg na trzpień). Przeciążenie może prowadzić do uszkodzenia konstrukcji lub zwiększyć ryzyko kontuzji.
9. Regularnie sprawdzaj stan trzpieni, konstrukcji atlasu, mocowania oraz klipsów sprężynowych. W przypadku zauważenia pęknięć, odkształceń, luzów lub innych uszkodzeń natychmiast zaprzestań użytkowania.
10. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów i pytań skontaktuj się z serwisem.
11. Upewnij się, że wokół atlasu znajduje się wystarczająca przestrzeń do bezpiecznego wykonywania ćwiczeń i umieszczania obciążeń.
12. Nie umieszczaj kończyn w pobliżu ruchomych części.
13. Podczas ćwiczeń wykonuj ruchy kontrolowane. Gwałtowne ruchy lub zbyt duże obciążenia mogą prowadzić do utraty równowagi lub uszkodzenia sprzętu.
14. Ćwicz w wygodnym, przylegającym stroju sportowym oraz obuwiu z antypoślizgową podeszwą. Przed użyciem zwiąż długie włosy.
15. Pij wystarczającą ilość płynów przed, w trakcie i po treningu.
16. Rób regularne przerwy.
17. Maksymalny czas treningu bez przerwy nie powinien przekraczać 2 godzin.
18. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.
19. Rozpoczynaj trening z mniejszym obciążeniem, szczególnie jeśli jesteś początkującym użytkownikiem. Stopniowo zwiększaj obciążenia w miarę wzrostu poziomu sprawności.
20. Rozkładaj obciążenia równomiernie na trzpieniach, aby zapewnić stabilność sprzętu podczas ćwiczeń.
21. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem, aby ustalić, czy nie występują żadne fizyczne lub zdrowotne przeciwwskazania, które mogą stanowić ryzyko dla zdrowia lub bezpieczeństwa, lub uniemożliwić prawidłowe korzystanie ze sprzętu. Porada lekarza jest niezbędna, jeśli przyjmują Państwo leki wpływające na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu.
22. Osoby z problemami zdrowotnymi, takimi jak bóle stawów, pleców lub kręgosłupa, przed rozpoczęciem ćwiczeń powinny skonsultować się z lekarzem.

23. Jeśli podczas treningu odczuwasz ból, ucisk w klatce piersiowej, zawroty głowy, duszności lub inne niepokojące objawy, natychmiast przerwij ćwiczenia i skonsultuj się z lekarzem.
24. Przechowuj atlas w suchym miejscu, z dala od wilgoci oraz bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec korozji i uszkodzeniom materiałów.
25. Regularnie wietrz pomieszczenie w którym ćwiczysz.
26. Regularnie czyść powierzchnie atlasu wilgotną ściereczką, unikając stosowania agresywnych środków chemicznych.
27. W przypadku przestawiania atlasu usuń wszystkie obciążenia. Przenoś sprzęt z pomocą drugiej osoby z zachowaniem odpowiednich technik podnoszenia, aby uniknąć nadwyrężenia pleców lub uszkodzenia atlasu.
28. Sprzęt jest zgodny z normą EN ISO 20957-1 w klasie H.C., co oznacza, że jest przeznaczony do użytku domowego. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani rehabilitacyjnych.

ROZPAKOWANIE I SPRAWDZENIE

Ostre i szorstkie przedmioty mogą uszkodzić produkt podczas otwierania opakowania.

- Nie używaj ostrych ani szorstkich przedmiotów do otwierania opakowania.
- Bądź ostrożny podczas wykonywania poniższych czynności.

Instrukcja rozpakowywania:

1. Usuń taśmy i paski mocujące – zrób to ręcznie lub użyj nożyczek.
2. Ustaw pudełko tak, aby strzałki kierunkowe wskazywały do góry.
3. Otwórz opakowanie kartonowe.
4. Wyjmij z kartonu wszystkie części.
5. Ułóż elementy obok siebie na czystej, miękkiej i równej powierzchni.
6. Sprawdź kompletność i zgodność z listą części.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Uszkodzenie spowodowane niewłaściwymi środkami czyszczącymi:

- Sprawdź kompatybilność środka czyszczącego z powierzchnią na mało widocznym obszarze.
- Nie używaj organicznych rozpuszczalników, wrzącej wody, silnych kwasów ani alkalicznych środków czyszczących.
- Usuń kurz i lekkie zabrudzenia wilgotną ściereczką lub miękką szczotką.
- Do silniejszych zabrudzeń użyj łagodnego, niepalnego i bezpiecznego środka czyszczącego lub ściereczki zwilżonej wodą.

Regularna konserwacja zwiększa bezpieczeństwo i trwałość Twojego produktu.

Przed każdym użyciem

- **Stan techniczny:** Sprawdź ogólny stan techniczny i wizualny produktu.
- **Elementy mocujące:** Upewnij się, że wszystkie elementy są solidnie połączone i nie są zdeformowane.
 - Dokręć luźne elementy za pomocą odpowiedniego narzędzia.
 - Uszkodzone lub zdeformowane części wymień przy pomocy wykwalifikowanej osoby.
 - Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub zatwierdzonych przez producenta.

DEMONTAŻ

Zdemontuj produkt w odwrotnej kolejności do montażu, patrz rozdział MONTAŻ

PRZECHOWYWANIE

Uszkodzenie produktu z powodu niewłaściwego przechowywania.

- Przechowuj produkt zmontowany i w pozycji pionowej lub po demontażu w ciemnym, chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Chroń produkt przed kurzem i wilgocią.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie, aby uniknąć odkształceń.

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Produkt jest niestabilny.	Upewnij się, czy wszystkie śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trex-shop.pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: serwis@trexsport.eu
- pisemnie na adres korespondencyjny:

Trex S.A.

Grzegórzecka 67D/26

31-559 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Úplná bezpečnosť a účinnosť používania môže byť dosiahnutá za predpokladu, že zariadenie je zostavené a používané v súlade s návodom. Uistite sa, že všetci používatelia zariadenia sú informovaní o všetkých obmedzeniach, varovaniach a opatreniach. Nenesieme zodpovednosť za problémy alebo zranenia spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v návode.
2. Tento produkt je športové zariadenie, nie hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
3. Používajte zariadenie podľa jeho určenia. Posilňovacia veža je určená výlučne na silové cvičenia s použitím závaží. Nepoužívajte ju na iné účely, ako je lezenie, sedenie na konštrukčných prvkoch alebo zavesovanie ďalších predmetov.
4. Zariadenie by mala súčasne používať iba jedna osoba.
5. Umiestnite posilňovaciu vežu na rovný, stabilný a protišmykový povrch, aby ste predišli posúvaniu alebo kývaniu počas cvičenia. Odporúča sa použiť ochrannú podložku pod zariadenie. Montáž vykonávajte s pomocou aspoň jednej ďalšej osoby.
6. Pred prvým použitím sa uistite, že všetky skrutky a montážne prvky sú správne dotiahnuté, a pravidelne kontrolujte ich stav.
7. Uistite sa, že závažia sú správne umiestnené a zabezpečené na trňoch pomocou vhodných svoriek (pružinových klipov). Voľné závažia môžu spôsobiť zranenia alebo poškodenie zariadenia.
8. Nepreťažujte trne nad maximálnu nosnosť 100 kg (50 kg na jeden trň). Preťaženie môže viesť k poškodeniu konštrukcie alebo zvýšiť riziko zranenia.
9. Pravidelne kontrolujte stav trňov, konštrukcie posilňovacej veže, upevnení a pružinových klipov. Ak zistíte praskliny, deformácie, voľné časti alebo iné poškodenia, okamžite prestaňte zariadenie používať.
10. Nevykonávajte žiadne úpravy ani modifikácie zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tomto návode. V prípade problémov alebo otázok kontaktujte servis.
11. Uistite sa, že okolo posilňovacej veže je dostatok priestoru na bezpečné vykonávanie cvičení a manipuláciu so závažiami.
12. Neumiestňujte končatiny v blízkosti pohyblivých častí.
13. Počas cvičenia vykonávajte kontrolované pohyby. Náhle pohyby alebo príliš veľké závažia môžu viesť k strate rovnováhy alebo poškodeniu zariadenia.
14. Cvičte v pohodlnom, priliehavom športovom oblečení a obuvi s protišmykovou podrážkou. Pred použitím si zaviažte dlhé vlasy.
15. Pite dostatočné množstvo tekutín pred, počas a po tréningu.
16. Robte pravidelné prestávky.
17. Maximálny čas tréningu bez prestávky by nemal presiahnuť 2 hodiny.
18. Pred začiatkom tréningu vykonajte primeranú rozcvičku, aby ste pripravili svaly a kĺby na záťaž.
19. Začínajte tréning s menším závažím, najmä ak ste začiatočník. Postupne zvyšujte záťaž s rastúcou úrovňou kondície.
20. Rozkladajte závažia rovnomerne na trňoch, aby ste zabezpečili stabilitu zariadenia počas cvičenia.
21. Pred začatím akéhokoľvek cvičebného programu sa poraďte s lekárom, aby ste zistili, či neexistujú žiadne fyzické alebo zdravotné kontraindikácie, ktoré by mohli predstavovať riziko pre vaše zdravie alebo bezpečnosť, alebo brániť správne používaniu zariadenia. Konzultácia s lekárom je nevyhnutná, ak užívate lieky ovplyvňujúce srdcovú frekvenciu, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu.

22. Osoby so zdravotnými problémami, ako sú bolesti kĺbov, chrbta alebo chrbtice, by sa pred začatím cvičenia mali poradiť s lekárom.
23. Ak počas tréningu pocítite bolesť, tlak na hrudi, závraty, dýchavičnosť alebo iné znepokojujúce príznaky, okamžite prerušte cvičenie a poraďte sa s lekárom.
24. Uchovávať posilňovaciu vežu na suchom mieste, mimo vlhkosti a priameho slnečného svetla, aby ste predišli korózii a poškodeniu materiálov.
25. Pravidelne vetrajte miestnosť, v ktorej cvičíte.
26. Pravidelne čistite povrchy posilňovacej veže vlhkou handričkou, vyhýbajte sa používaniu agresívnych chemických prostriedkov.
27. Pri presúvaní posilňovacej veže odstráňte všetky závažia. Presúvajte zariadenie s pomocou druhej osoby, dodržiavajte správne techniky zdvíhania, aby ste predišli namáhaniu chrbta alebo poškodeniu posilňovacej veže.
28. Zariadenie je v súlade s normou EN ISO 20957-1 triedy H.C., čo znamená, že je určené na domáce použitie. Produkt nie je vhodný na komerčné ani rehabilitačné účely.

VYBALENIE A KONTROLA

Ostré a drsné predmety môžu počas vybaľovania poškodiť produkt.

- Nepoužívajte ostré ani drsné predmety na otváranie obalu.
- Budte opatrní pri nasledujúcich krokoch.

Pokyny na vybalenie:

1. Odstráňte pásky a upevňovacie popruhy ručne alebo použite nožnice.
2. Umiestnite škatuľu tak, aby smerové šípky smerovali nahor.
3. Otvorte kartónový obal.
4. Vyberte všetky časti z kartónu.
5. Umiestnite komponenty vedľa seba na čistý, mäkký a rovný povrch.
6. Skontrolujte úplnosť a zhodu so zoznamom dielov.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Poškodenie spôsobené nesprávnymi čistiacimi prostriedkami:

- Otestujte kompatibilitu čistiaceho prostriedku s povrchom na nenápadnom mieste.
- Nepoužívajte organické rozpúšťadlá, vriacu vodu, silné kyseliny ani alkalické čistiace prostriedky.
- Odstráňte prach a ľahké nečistoty vlhkou handričkou alebo mäkkou kefou.
- Pri silnejšom znečistení použite jemný, nehorľavý a bezpečný čistiaci prostriedok alebo handričku navlhčenú vodou.

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnosť a životnosť vášho produktu.

Pred každým použitím:

- **Technický stav:** Skontrolujte celkový technický a vizuálny stav produktu.
- **Upevňovacie prvky:** Uistite sa, že všetky komponenty sú pevne spojené a nie sú deformované.
 - Uvoľnené prvky dotiahnite pomocou vhodných nástrojov.
 - Poškodené alebo deformované časti vymeňte s pomocou kvalifikovaného personálu.
 - Používajte iba originálne alebo výrobcom schválené náhradné diely.

DEMONTÁŽ

Produkt demontujte v opačnom poradí, ako bol zmontovaný; pozri časť MONTÁŽ.

SKLADOVANIE

Poškodenie produktu v dôsledku nesprávneho skladovania:

- Skladujte produkt zmontovaný a vo zvislej polohe alebo po demontáži na tmavom, chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.
- Chráňte produkt pred prachom a vlhkosťou.
- Nepokladajte na produkt žiadne predmety, aby ste predišli deformácii.

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitnes zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Produkt nie je stabilný.	Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne dotiahnuté.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trex-shop.pl/serwis/>
- e-mailom: serwis@trexsport.eu
- písomne na adresu:

Trex S.A.

Grzegórzecka 67D/26

31-559 Kraków

Polsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ НА МАЙБУТНЄ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті лише за умови складання та експлуатації обладнання відповідно до інструкції. Переконайтеся, що всі користувачі ознайомлені з обмеженнями, попередженнями та заходами безпеки. Ми не несемо відповідальності за проблеми чи травми, спричинені недотриманням правил, викладених у цій інструкції.
2. Продукт є спортивним обладнанням, а не іграшкою. Зберігайте його в місці, недоступному для дітей.
3. Використовуйте за призначенням. Атлас призначений виключно для силових тренувань із використанням обтяжень. Не використовуйте його для інших цілей, таких як лазіння, сидіння на конструктивних елементах або підвішування додаткових предметів.
4. Обладнанням повинна користуватися лише одна особа одночасно.
5. Встановіть атлас на рівній, стабільній та неслизькій поверхні, щоб запобігти його переміщенню або хиткості під час тренувань. Рекомендується використовувати захисний килимок під обладнання. Здійсніть монтаж за допомогою щонайменше однієї додаткової особи.
6. Перед першим використанням переконайтеся, що всі гвинти та монтажні елементи належним чином затягнуті, та регулярно перевіряйте їх стан.
7. Переконайтеся, що обтяження правильно розміщені та закріплені на штифтах за допомогою відповідних затискачів (пружинних кліпс). Незакріплені обтяження можуть спричинити травми або пошкодження обладнання.
8. Не перевантажуйте штифти понад максимальне навантаження 100 кг (по 50 кг на штифт). Перевантаження може призвести до пошкодження конструкції або підвищити ризик травм.
9. Регулярно перевіряйте стан штифтів, конструкції атласу, кріплень та пружинних кліпс. У разі виявлення тріщин, деформацій, люфтів або інших пошкоджень негайно припиніть використання.
10. Не вносьте жодних регулювань або модифікацій пристрою, окрім описаних у цій інструкції. У разі проблем або запитань зверніться до сервісного центру.
11. Переконайтеся, що навколо атласу є достатньо простору для безпечного виконання вправ та розміщення обтяжень.
12. Не розміщуйте кінцівки поблизу рухомих частин.
13. Під час тренувань виконуйте контрольовані рухи. Різкі рухи або надмірні обтяження можуть призвести до втрати рівноваги або пошкодження обладнання.
14. Тренуйтеся у зручному, облягаючому спортивному одязі та взутті з неслизькою підошвою. Перед використанням зберіть довге волосся.
15. Пийте достатню кількість рідини перед, під час та після тренування.
16. Робіть регулярні перерви.
17. Максимальний час тренування без перерви не повинен перевищувати 2 години.
18. Перед початком тренування виконайте відповідну розминку, щоб підготувати м'язи та суглоби до навантаження.
19. Починайте тренування з меншими обтяженнями, особливо якщо ви початківець. Поступово збільшуйте обтяження в міру підвищення рівня підготовки.
20. Розподіляйте обтяження рівномірно на штифтах, щоб забезпечити стабільність обладнання під час вправ.

21. Перед початком будь-якої програми тренувань слід проконсультуватися з лікарем, щоб визначити, чи немає фізичних або медичних протипоказань, які можуть становити ризик для здоров'я або безпеки, або перешкоджати правильному використанню обладнання. Консультація лікаря необхідна, якщо ви приймаєте ліки, що впливають на частоту серцевих скорочень, артеріальний тиск або рівень холестерину.
22. Особи з проблемами здоров'я, такими як болі в суглобах, спині або хребті, перед початком тренувань повинні проконсультуватися з лікарем.
23. Якщо під час тренування ви відчуваєте біль, тиск у грудях, запаморочення, задишку або інші тривожні симптоми, негайно припиніть вправи та зверніться до лікаря.
24. Зберігайте атлас у сухому місці, подалі від вологості та прямого сонячного світла, щоб запобігти корозії та пошкодженню матеріалів.
25. Регулярно провітрюйте приміщення, в якому ви тренуєтесь.
26. Регулярно очищуйте поверхні атласу вологою ганчіркою, уникаючи використання агресивних хімічних засобів.
27. Під час переміщення атласу зніміть усі обтяження. Переносьте обладнання за допомогою іншої особи, дотримуючись правильних технік підйому, щоб уникнути перенапруження спини або пошкодження атласу.
28. Обладнання відповідає стандарту EN ISO 20957-1 класу H.C., що означає, що воно призначене для домашнього використання. Продукт не підходить для комерційного або реабілітаційного застосування.

РОЗПАКОВКА ТА ПЕРЕВІРКА

Гострі та шорсткі предмети можуть пошкодити продукт під час відкриття упаковки.

- Не використовуйте гострі або шорсткі предмети для відкриття упаковки.
- Будьте обережні під час виконання наступних дій.

Інструкція з розпакування:

1. Видаліть стрічки та кріпильні ремені вручну або за допомогою ножиць.
2. Встановіть коробку так, щоб стрілки вказували вгору.
3. Відкрийте картонну упаковку.
4. Вийміть усі частини з коробки.
5. Розкладіть елементи на чистій, м'якій та рівній поверхні.
6. Перевірте комплектність та відповідність списку частин.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Пошкодження, спричинені неправильними засобами для чищення:

- Перевірте сумісність засобу для чищення з поверхнею на непомітній ділянці.
- Не використовуйте органічні розчинники, кип'яток, сильні кислоти або лужні засоби для чищення.
- Видаляйте пил та легкі забруднення вологою ганчіркою або м'якою щіткою.
- Для сильніших забруднень використовуйте м'який, негорючий та безпечний засіб для чищення або ганчірку, змочену водою.

Регулярне обслуговування підвищує безпеку та довговічність вашого продукту.

Перед кожним використанням

- **Технічний стан:** Перевірте загальний технічний та візуальний стан продукту.
- **Кріпильні елементи:** Переконайтеся, що всі елементи надійно з'єднані та не деформовані.
 - Затягніть ослаблені елементи за допомогою відповідного інструменту.
 - Замініть пошкоджені або деформовані частини за допомогою кваліфікованого фахівця.
 - Використовуйте лише оригінальні запасні частини або затверджені виробником.

ДЕМОНТАЖ

Розберіть продукт у зворотному порядку до монтажу, див. розділ „МОНТАЖ“.

ЗБЕРІГАННЯ

Пошкодження продукту через неправильне зберігання:

- Зберігайте продукт у зібраному та вертикальному положенні або після демонтажу в темному, прохолодному, сухому та добре провітрюваному місці.
- Захищайте продукт від пилу та вологи.
- Не розміщуйте жодних предметів на продукті, щоб уникнути деформацій.

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Обладнання не стабільне.	Переконайтеся, що всі гвинти та гайки відповідно закручені.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті: <https://trex-shop.pl/serwis/>
- електронною поштою: serwis@trexsport.eu
- письмово на поштову адресу:

Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Польща

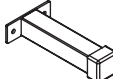
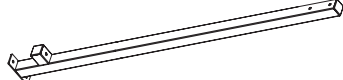
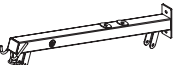
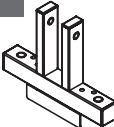
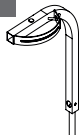
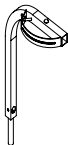
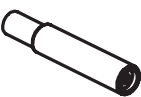
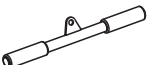
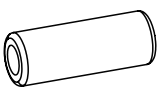
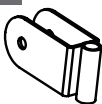
2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.

**SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LISTE DE PIÈCES / PARTS LIST /
LISTA CZĘŚCI / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

1  x1	2  x1	3  x2	4  x1	5  x1
6  x1	7  x1	8  x1	9  x1	
10  x1	11  x2	12  x1	13  x1	14  x1
15  x1	16  x2	17  x1	18  x1	19  x2
20  390mm x1	21  420mm x1	22  x1	23  x1	24  x1
25  x2	26  x2	27  x2	28  x2	29  x12
30  x6	31  x1	32  x1	33  x1	34  x2

**MONTÁŽ / MONTAGE / INSTALLATION / ASSEMBLY /
MONTAŽ / MONTÁŽ / УСТАНОВКА**

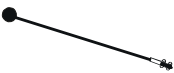
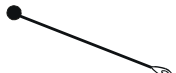
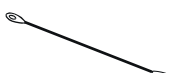
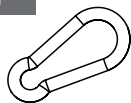
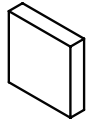
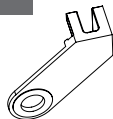
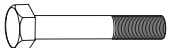
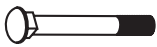
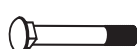
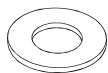
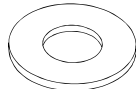
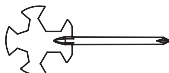
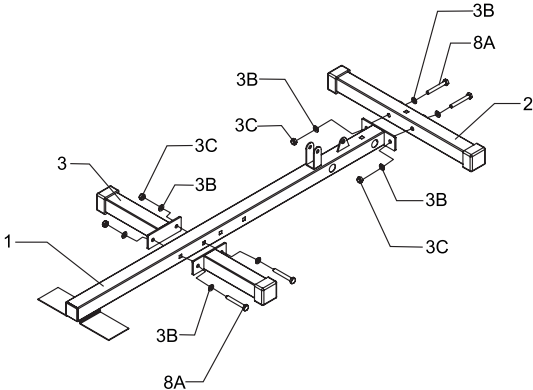
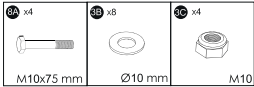
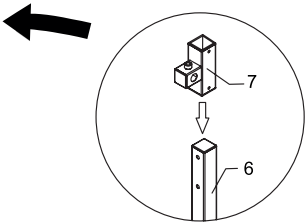
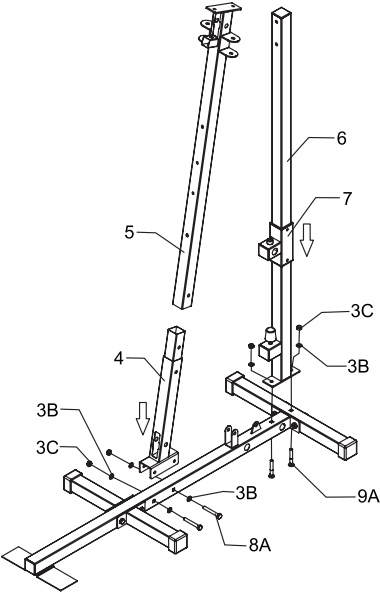
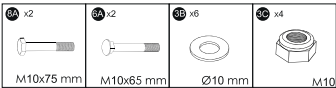
35  ×1	36  ×1	37  ×1	38  ×1	39  ×2
40  ×2	41  ×4	42  ×2	43  ×2	44  ×4
45  ×2	46  ×1	3A  M8×65 mm ×4	4A  M10×20 mm ×2	5A  M10×50 mm ×9
6A  M10×65 mm ×3	8A  M10×75 mm ×12	9A  M10×65 mm ×2	10A  M12×75 mm ×1	11A  M12×115 mm ×2
12A  M12×130 mm ×1	13A  M8×45 mm ×1	14A  M12×85 mm ×2	2B  Ø8 mm ×5	3B  Ø10 mm ×52
4B  Ø12 mm ×12	5B  Ø17 mm ×4	2C  M8 ×1	3C  M10 ×26	4C  M12 ×6
 ×2				

SCHÉMA MONTÁŽE /MONTAGEPLAN / SCHÉMA DE MONTAGE /
ASSEMBLY DIAGRAM /SCHEMAT MONTAŽU /
SCHÉMA MONTÁŽE / CXEMA MOHTAЖY

1

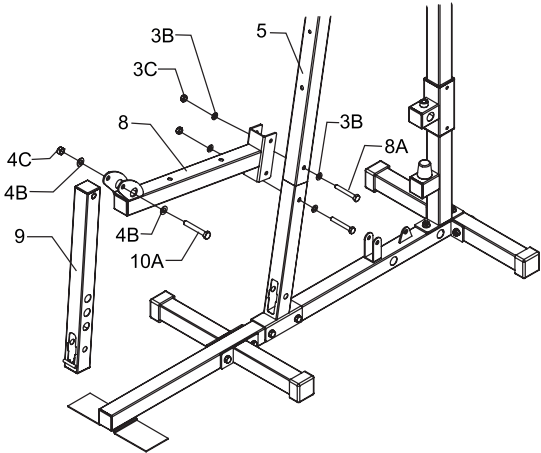


2



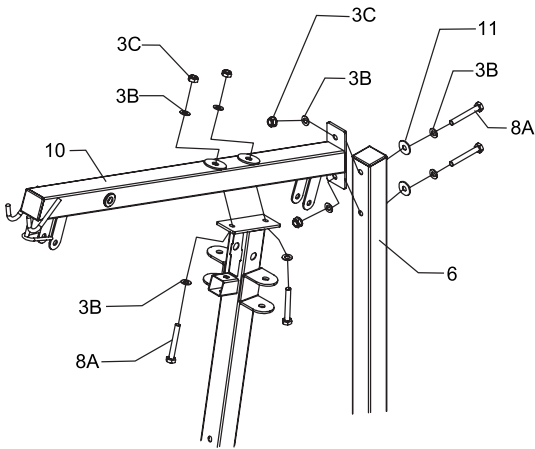
3

 8A x2 M10x75 mm	 8A x1 M12x75 mm	 3B x4 Ø10 mm	 4B x2 Ø12 mm	 3C x2 M10	 4C x1 M12
---	---	--	--	---	---

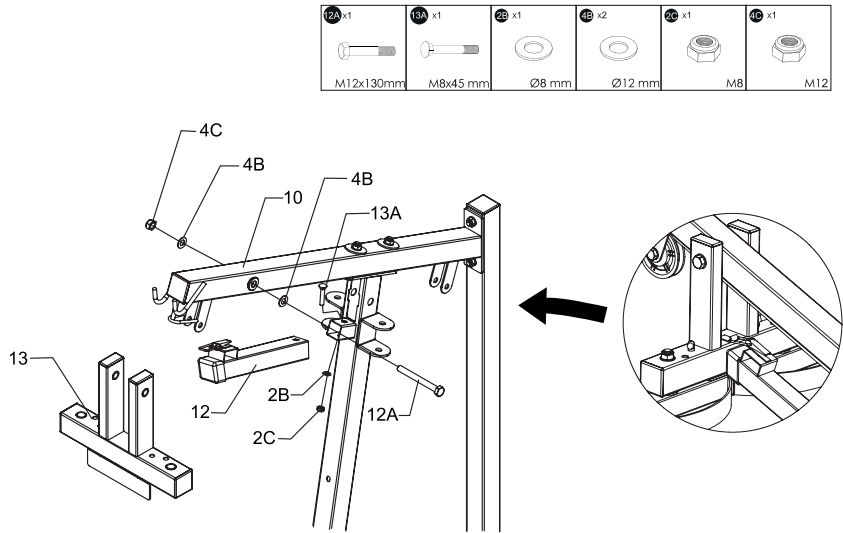


4

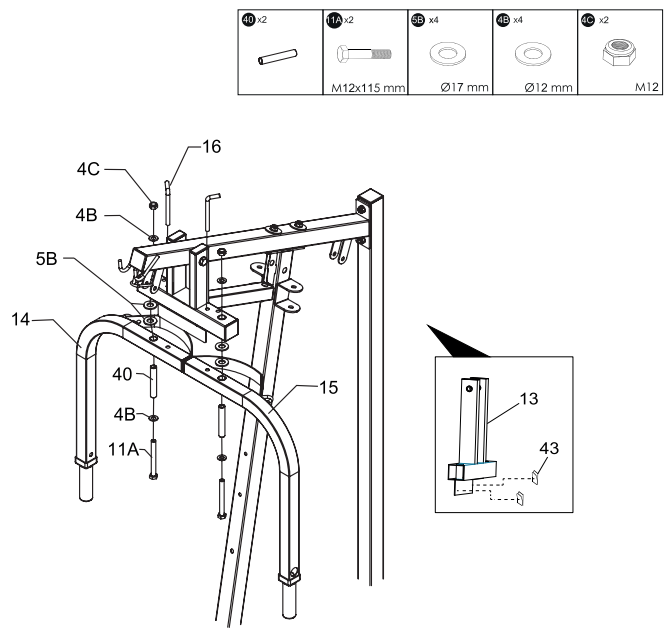
 1 x2 Ø10 mm	 8B x4 M10x75 mm	 4B x8 Ø10 mm	 4C x4 M10
---	---	--	---



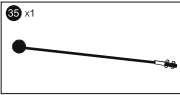
5

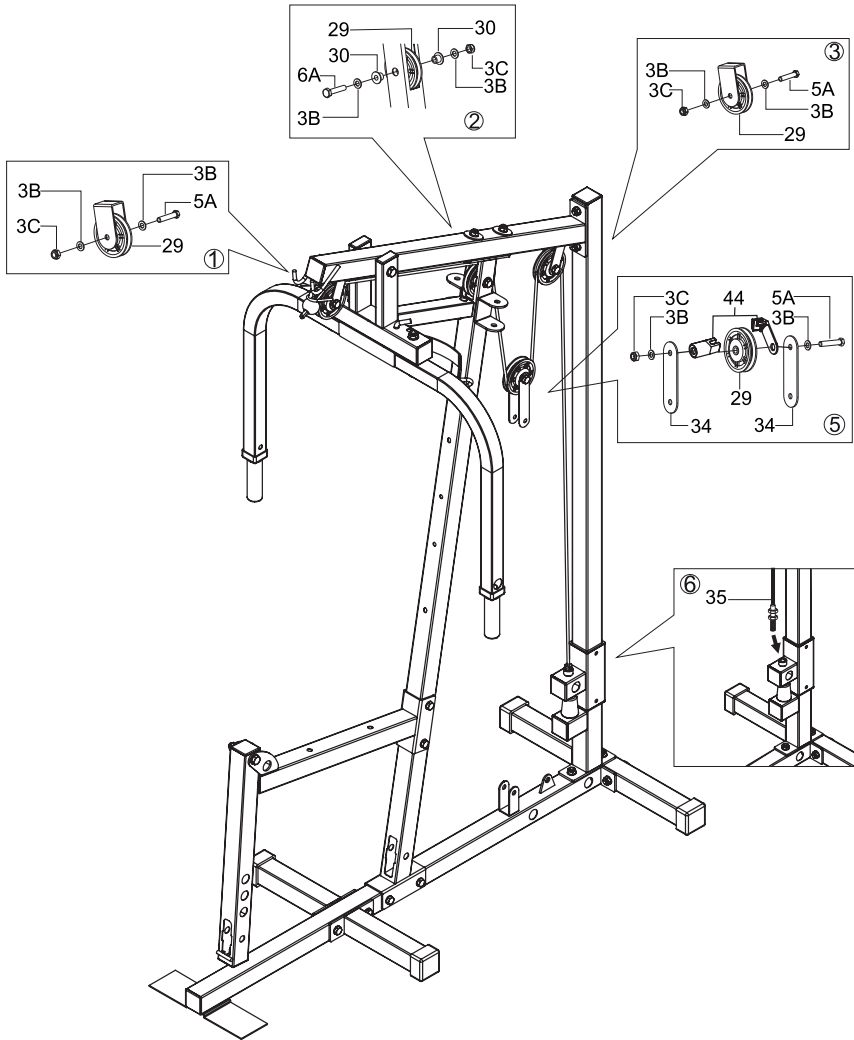


6

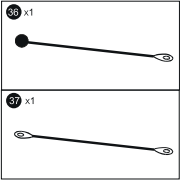


7

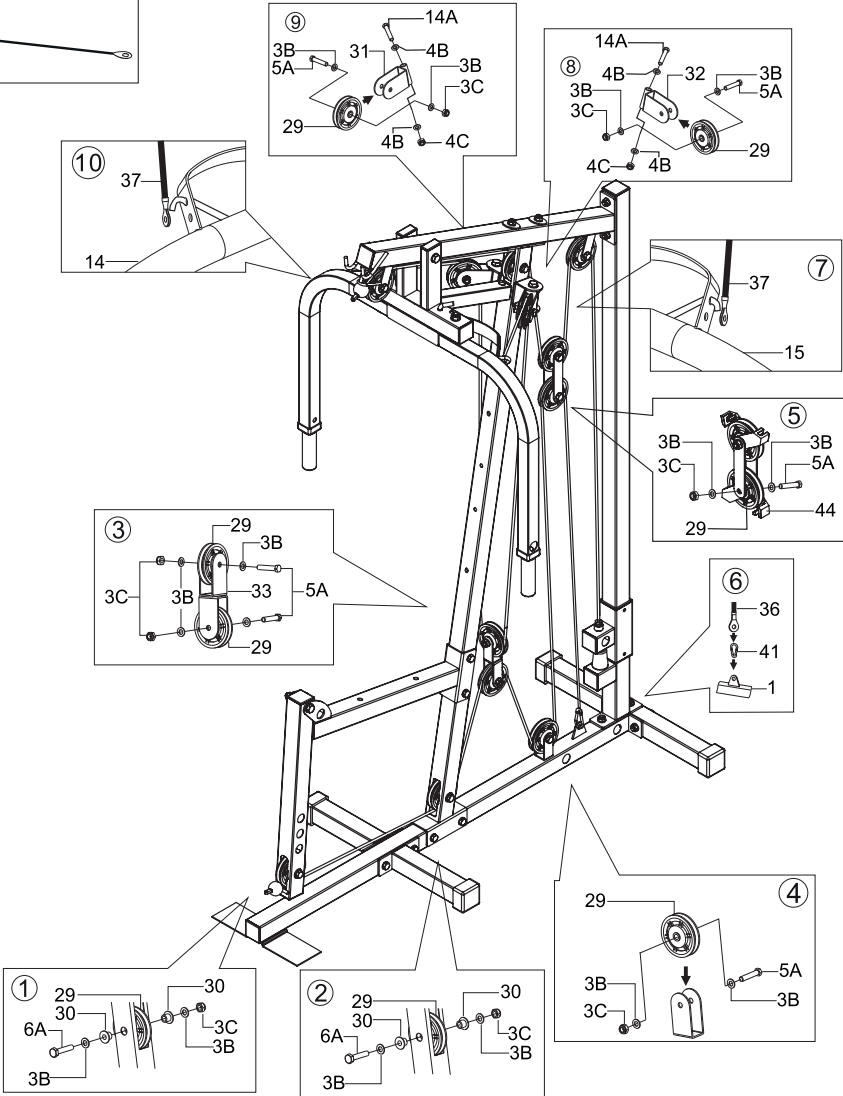
 35 x1	 6A x1 M10x65mm	 5A x3 M10x50mm	 3B x8 Ø10 mm	 3C x4 M10
--	--	--	--	--



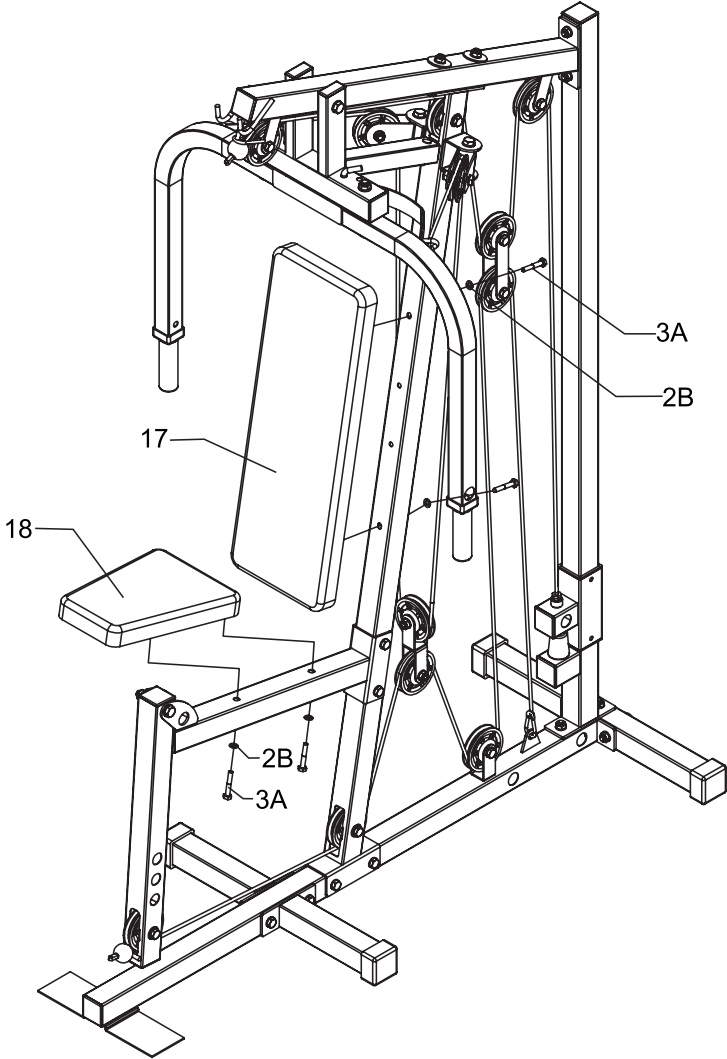
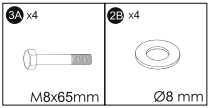
8



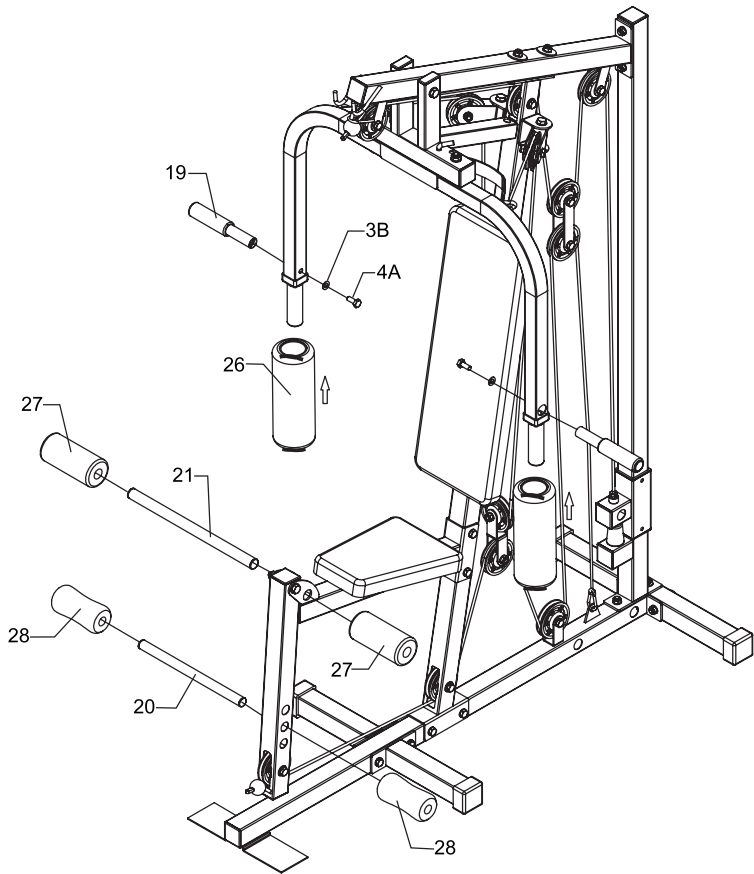
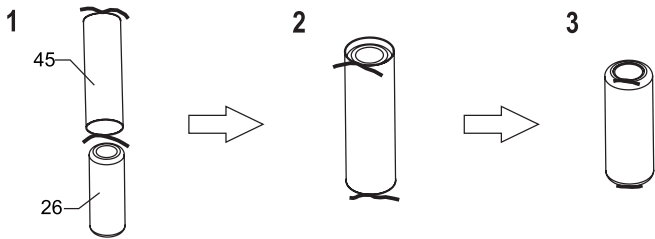
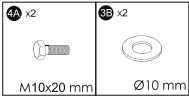
14A x2	3A x2	5A x6	4B x4	4B x16	4C x2	3C x8
M12x85 mm	M10x65 mm	M10x50 mm	Ø12 mm	Ø10 mm	M12	M10



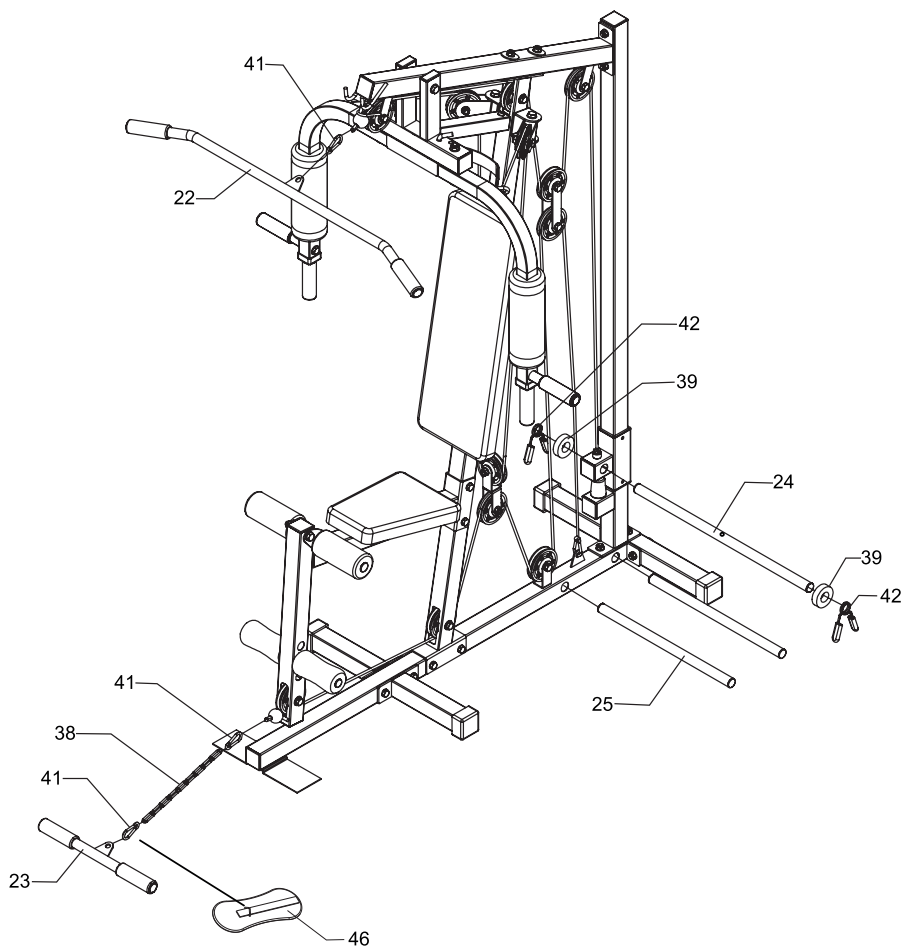
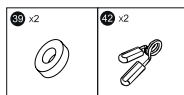
9



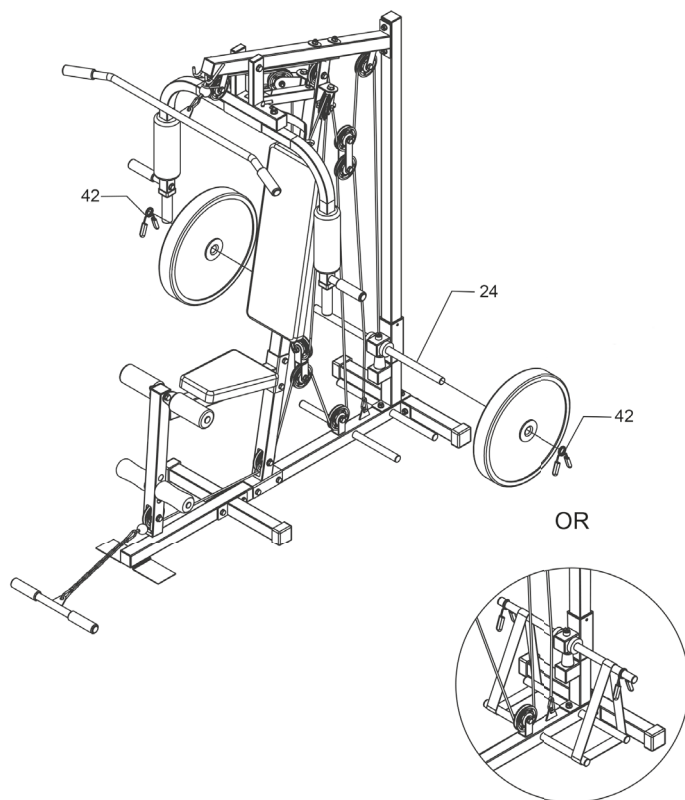
10



11



12



CZ Upozornění: Závažové kotouče a bungee guma nejsou součástí atlasu. Tyto produkty je třeba zakoupit samostatně.

DE Achtung: Gewichtsscheiben und Bungee-Seil sind nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten. Diese Produkte müssen separat erworben werden.

FR Attention: Les disques de poids et l'élastique bungee ne sont pas inclus avec l'appareil. Ces produits doivent être achetés séparément.

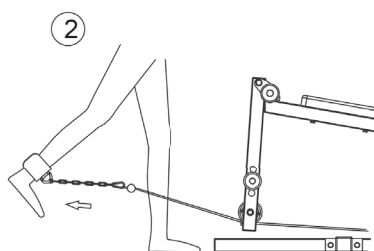
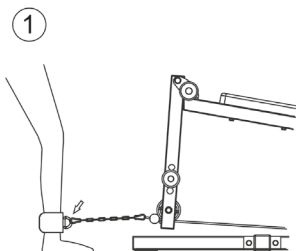
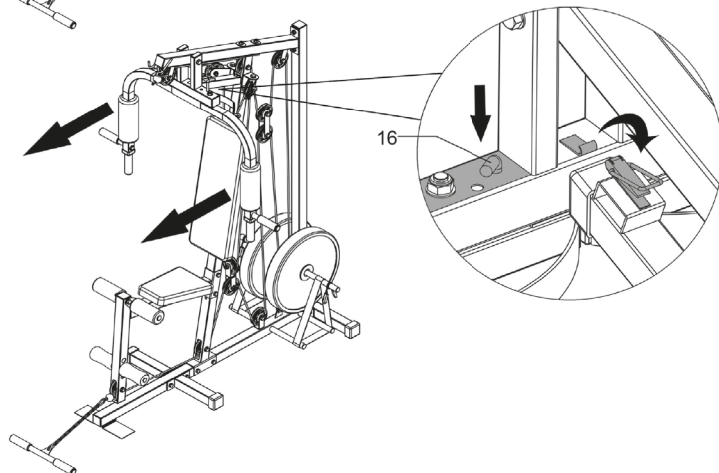
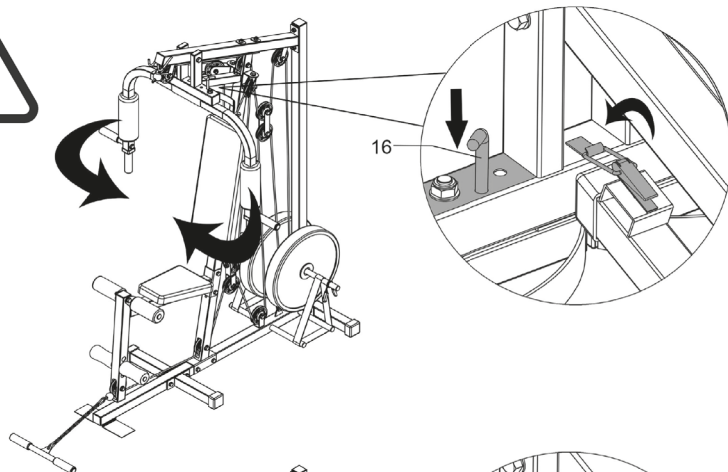
GB Note: Weight plates and bungee cord are not included with the machine. These items must be purchased separately.

PL Uwaga: Talerze obciążeniowe oraz guma bungee nie są dołączone do atlasu. Produkty te należy dokupić we własnym zakresie.

SK Upozornenie: Závažové kotúče a bungee guma nie sú súčasťou atlasu. Tieto produkty je potrebné zakúpiť samostatne.

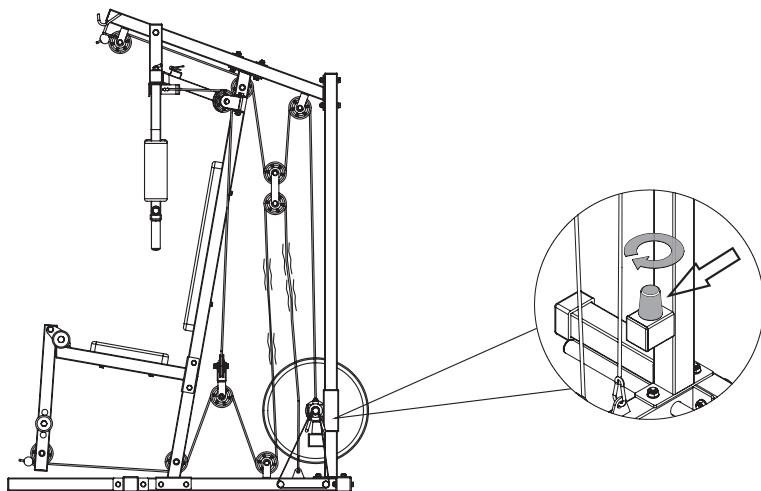
UA Увага: Вантажні диски та гумка банджі не входять до комплекту тренажера. Ці продукти необхідно придбати окремо.

13

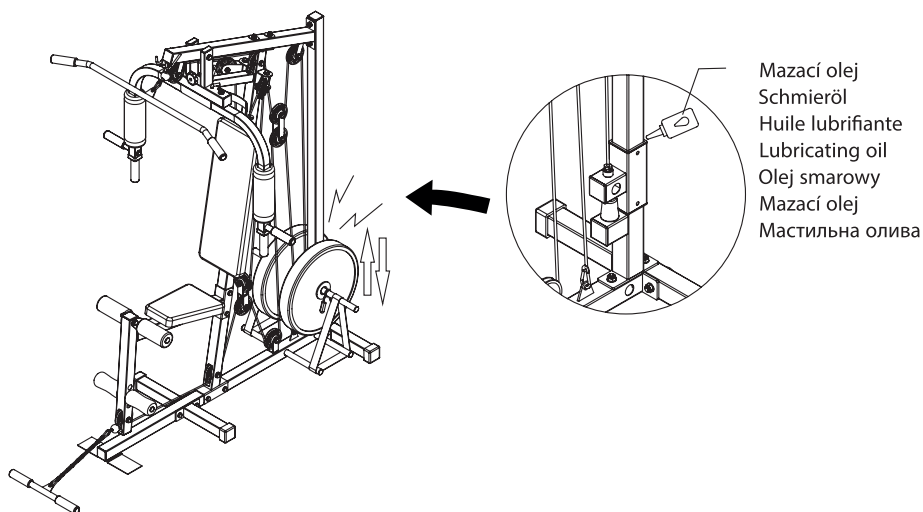


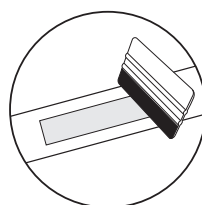
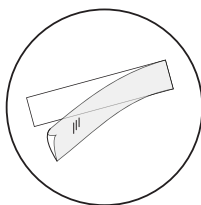
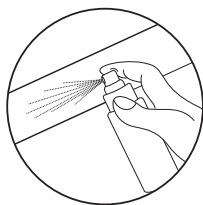
14

Volné ocelové lano / Loses Stahlseil / Câble en acier lâche / Loose steel wire rope /
Poluzowana linka stalowa / Vol'né ocel'vé lano / Вільний сталевий трос



Znepokojivý zvuk / Beunruhigendes Geräusch / Son inquiétant / Extraordinary sound /
Niepokojący dźwięk / Znepokojujúci zvuk / Тривожний звук





CZ PŘILEPENÍ NÁLEPKY*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmastovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rake, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

GB APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean surface where sticker should be placed. Use soft detergent, water, or special degreasing agent. Dry the surface with clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use squeegee to align the sticker and to remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker agent remover

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odfłuszczenia. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

* týka sa produktov s nálepkami v súprave

* gilt für Produkte mit Aufklebern im Set

* concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

* applies to products with stickers in the set

* dotyczy produktów z naklejkami w zestawie

* týka sa produktov s nálepkami v súprave

* стосується продуктів з наклейками у комплекті



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

**Trex S.A.
Grzegórzecka 67D/26
31-559 Kraków
Poland**

**Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany**

I M P O R T E R

**Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland**

MADE IN CHINA